



COMMUNIQUÉ DE PRESSE

Bilinguisme dans l'enseignement : L'Ecole professionnelle commerciale de Fribourg (EPC) obtient le « Label du bilinguisme » et confirme son engagement éducatif et interculturel

Biel/Bienne, le 4 juillet 2025 – L'Ecole professionnelle commerciale de Fribourg (EPC), également connue sous le nom de Kaufmännische Berufsfachschule Freiburg (KBS), a obtenu le Label du bilinguisme, attribué par le Forum du bilinguisme. Cette distinction officielle reconnaît l'engagement soutenu de l'établissement en faveur d'un enseignement de qualité en français et en allemand, adapté aux réalités culturelles et linguistiques du canton de Fribourg. La remise officielle du Label a eu lieu ce vendredi à Fribourg, en présence des représentants du Forum du bilinguisme, de la Direction de l'EPC et du député Bernhard Altermatt.

Avec plus de 1200 élèves, l'EPC propose des formations dans les deux langues nationales, ainsi que de multiples cursus bilingues dans les domaines du commerce, de la vente/pharmacie et des technologies numériques. Le bilinguisme y est pleinement intégré dans la culture pédagogique, favorisant à la fois l'employabilité, la cohésion interculturelle et l'insertion professionnelle dans un espace socio-économique multilingue. L'EPC se distingue par une politique linguistique inclusive et dynamique :

- Des formations bilingues, notamment pour les CFC en commerce, vente et pharmacie ;
- Une immersion linguistique intégrée dans certains cursus, via des modèles en tandem ou des classes mixtes ;
- Une mention spécifique du bilinguisme sur les diplômes, valorisant les compétences linguistiques auprès des employeurs.

Le personnel enseignant et administratif reflète également cet engagement : plus de 40 enseignantes et enseignants disposent d'un CAS en enseignement bilingue, et la communication interne comme externe est systématiquement bilingue. Des efforts constants sont également entrepris pour développer la diversité linguistique, y compris à travers des programmes de mobilité internationale (Irlande, France, Allemagne).

"Le Label du bilinguisme valorise une conviction profondément ancrée dans notre culture scolaire : la langue est un vecteur de réussite. Cette reconnaissance est une fierté pour notre institution et un encouragement à continuer d'innover", déclare Rebecca Gagnaux, directrice de l'EPC.

Le rapport d'expertise met en évidence la cohérence et la solidité des pratiques bilingues mises en œuvre

par l'établissement, dans les domaines de la communication, de la formation et de la culture institutionnelle.

Le Label du bilinguisme mesure la qualité du bilinguisme à trois niveaux : services et communication externe, composition et compétences linguistiques du personnel, communication interne et culture linguistique de l'institution :

- En matière de **communication et de services externes**, l'EPC garantit un accueil, une information et une orientation systématiquement disponibles en français et en allemand, que ce soit en ligne, par correspondance ou dans les échanges avec les élèves, les parents et les entreprises formatrices.
- S'agissant des **compétences linguistiques du personnel**, l'établissement emploie 106 collaboratrices et collaborateurs, avec une répartition équilibrée entre francophones et germanophones, et une proportion significative de personnes bilingues. L'EPC veille à entretenir et à développer activement ces compétences, notamment par des formations spécialisées telles que le CAS en enseignement bilingue.
- Concernant la **communication interne**, l'école favorise une culture du bilinguisme dans ses pratiques quotidiennes. Les documents internes, les réunions et la correspondance sont déclinés dans les deux langues, et des outils numériques bilingues sont mis à disposition pour faciliter le travail multilingue. Des offres de formation continue, des tandems linguistiques et des soutiens pédagogiques spécifiques viennent compléter cette dynamique.



Située au cœur de la ville de Fribourg, **l'Ecole professionnelle commerciale (EPC)** – Kaufmännische Berufsfachschule Freiburg (KBS) – est un établissement de formation duale reconnu, dispensant des formations en français, en allemand et en bilingue à plus de 1200 élèves. Réparties dans les domaines du commerce, de la vente/pharmacie et de la médiamatique, les formations de l'EPC s'adressent à des jeunes en apprentissage comme à des adultes en formation continue. L'école se distingue par son ancrage régional, son ouverture interculturelle et sa capacité à innover, notamment par des projets pédagogiques en immersion linguistique et des partenariats internationaux.



Créé en 2001, le Label du bilinguisme est décerné par le Forum du bilinguisme de Biel/Bienne et a pour objectif de promouvoir le bilinguisme dans sa propre région ainsi que dans d'autres régions linguistiques bilingues de Suisse, et ce en encourageant l'intérêt et le respect mutuels entre les communautés linguistiques partenaires.

Informations complémentaires :

Virginie Borel, Directrice du Forum du bilinguisme, 078 661 89 75

Martine Sapia-Menoud, Administratrice à l'EPC – 026 305 31 11